

千葉県湖沼水質保全計画による年平均目標COD値	15 mg/l
平成11年6月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖	18 mg/l
平成12年6月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖	12 mg/l

市補助金公募制度

40団体に交付を決定

市では今年度から、市の補助金について公募制を取り入れることになりました。

今年度交付分の申請は110件(内公募分58件、市の施策分52件)のほり、「市補助金等検討委員会」において審査した結果、公募分40件(下表参照)、施策分41件の事業に補助金が交付されることになりました。

今回の審査によって、公募分では新しく11件に補助金が交付され、これまで交付していた補助金のうち、15件が廃止・統合されました。公募分40団体に交付される補助金の総額は約1460万円です。

なお、この市補助金は、3年ごとに審査し直します。

来年度からの追加分については、6月9日の締め切りまでに8件の応募がありました。検討委員会の審査を経て10月に交付団体を決定します。

問い合わせ 財政担当 ☎(85)1111内線2223

▼市の補助金を受ける団体(公募分)、太字は新規に交付を受ける団体

団体名	主な活動内容・目的
我孫子市史研究センター	我孫子市の歴史を調査・研究し明らかにする
我孫子野鳥を守る会	探鳥会等を実施し、その楽しさと、人と鳥の共生思想の普及を図る
DIYヘルプ	高齢者や障害者の家庭内事故の防止と自立促進のための住宅改善
我孫子市民フィルハーモニー管弦楽団	オーケストラを中心とした定期演奏会の実施。国際交流も視野に
肢体不自由児者父母の会	個人として尊重されるための啓発・宣伝。自立に向けての自己研さん
我孫子野外美術展	地域に残る貴重な森を舞台に、公開制作での美術展を市民と共同で開催
あびこふるさと会	大杉祭などを通じて伝統芸能の保存と郷土意識の高揚を図る
古戸はやし連中	伝統芸能(里神楽)の継承と保存。各種イベントへの参加
ボプラの会	市の発展・活性化を図るための現状分析や英文ガイドブックの刊行
スポーツ少年団	少年団の普及・育成を図り、少年にスポーツを振興する
手をつなぐ育成会	障害児・者の福祉の向上をめざし、生活支援事業等を行う
小中学校体育連盟	市内小中学校陸上大会・各種市内大会の開催
ひよっここ睦	江戸祭りばやし・里神楽の伝承、普及、発展
我孫子合唱連盟	合唱音楽の普及と発展を促進し、音楽文化の向上に寄与する
さんきゅう会	家事援助等の在宅福祉サービスによって、住みよいまちをめざす
消費者の会	健全な消費生活のための学習・研究。リサイクル活動による環境保護
視覚障害者協会	自立のための音声ワープロ勉強会の実施やボランティア団体との交流
心身障害者福祉会	研修や近隣市町との情報交換等によって会員の生活向上を図る
あびこ子どもまつり	子どもの原点である「あそび」をテーマに子どもまつりを開催
我孫子まちづくり交流会	市民参加によるまちづくりのための研究会・交流会の実施
子ども会育成会連絡協議会	小学生対象の研究会などを通じて、各地域の子ども会活動を振興する
体育協会	各種スポーツ大会・教室の開催によるスポーツ活動の普及、競技力向上
我孫子地区BBS会	犯罪・非行のない明るい社会づくりのための若者による非行防止活動等
こでまりの会	学習会や交流活動を通じた、障害児の地域社会への参加の促進
スカウト協議会	スカウト活動を通じて青少年の健全育成と地域の環境の向上を図る
我孫子ビデオクラブ	市の文化・文化財・自然・福祉活動等の映像記録を作品にまとめ、上映
並木小「ふれあいサロン」	高齢者の外出機会や友達づくりを目的に手芸や体操などで楽しくすごす
浄化槽対策協議会	浄化槽街頭相談・戸別指導等を通じた、水質汚濁の防止
夕焼けバザール実行委員会	夕焼けバザールの実施により我孫子駅前活性化とにぎわいを創出
防災協会	火災予防広報の作成。火災予防運動啓発行事の実施
体育指導委員連絡協議会	各種スポーツ行事を通じて、地域のスポーツ振興、発展をめざす
あびこ福祉まつり実行委員会	「みんなで作る街・共に生きる街」をテーマに福祉まつりを実施
あびこ子どもの文化連絡会	げんきフェスタの開催によって、子どもたちが成長する機会をつくる
私立保育園連絡協議会	私立保育園相互の連絡と保育者の資質向上のための研修会の実施
天王台北商店街近代化研究会	新規事業の研究、南北共同イベントの開催による商店街の活性化
天王台南商店街近代化研究会	同上(南北統合して補助)
青壮年会議	産業まつりの開催、視察研修を行い、活気ある街づくりをめざす
原爆被爆者の会	記念式典等を通じた世界平和の啓発と医療や生活等の会員相互の協力
農業青壮年会議	「あびこ型都市農業」の確立に向けた調査・研究や消費者との交流
傷痍軍人会	身体の障害を克服するため、福祉・医療の研修会への参加等

祭礼による交通規制にご協力を

7月22日・23日

7月22日(土)、23日(日)の両日は八坂神社の祭礼と湖北まつりが行われ、我孫子駅南側と湖北駅北側で交通規制を実施します。

八坂神社祭礼

車両通行止め

○7月22日(土) ▲A・B:
午後4時から10時
○7月23日(日) ▲B・C:
午後10時(ただし、AからC、およびEからは午後0時30分から3時まで通行できます)

一方通行

バスの運行

○7月22日(土) ▲E・H:
午前9時30分から午後10時
○7月23日(日) ▲E・H:
午前9時30分から午後10時
○7月22日(土) 午後3時以降の市役所経由はすべて第一小学校経由に
○7月23日(日) 午前9時までの市役所経由は第一小学校

祭礼による交通規制にご協力を

我孫子警察署 ☎(82)0110

○部分通行止め(23日のみ)
▲D・E:午後6時50分から7時20分・7時40分から8時10分
▲F・G:正午から午後4時

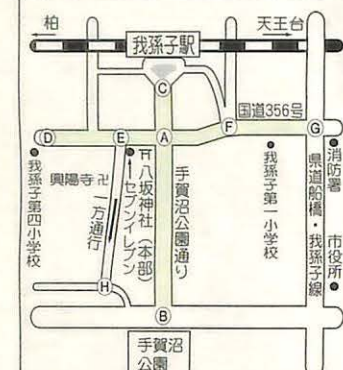
経路に、9時30分以降の我孫子駅南口発着は運休。9時以降の布佐駅・湖北駅南口からの我孫子駅行きは、東我孫子車庫止まりに

一方通行

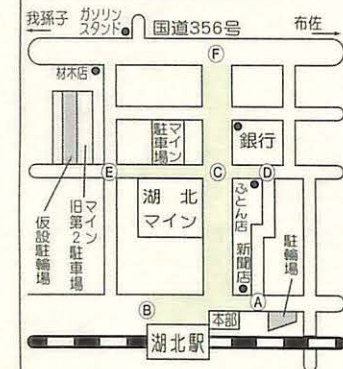
バスの運行

○7月22日(土) ▲E・H:
午前9時30分から午後10時
○7月23日(日) ▲E・H:
午前9時30分から午後10時
○7月22日(土) 午後3時以降の市役所経由はすべて第一小学校経由に
○7月23日(日) 午前9時までの市役所経由は第一小学校

▼八坂神社祭礼交通規制図



▼湖北まつり交通規制図



湖北まつり

自転車駐輪場

7月21日(金)から24日(月)まで、自転車は左図の仮設駐輪場へ。駅前にある自転車は、に変更はありません。

車両通行止め

○7月22日(土) ▲A・B:
午前11時30分から午後0時

20日本線電車発車後、仮設駐輪場に移動します。

つっじ荘 ☎(88)0123
市民体育館巡回バス
つっじ荘 ☎(88)0123
教育委員会体育課 ☎(87)7555

我孫子市30年の歩み

昭和	平成	令和
45	63	01
46	64	02
47	65	03
48	66	04
49	67	05
50	68	06
51	69	07
52	70	08
53	71	09
54	72	10
55	73	11
56	74	12
57	75	13
58	76	14
59	77	15
60	78	16
61	79	17
62	80	18
63	81	19
64	82	20
65	83	21
66	84	22
67	85	23
68	86	24
69	87	25
70	88	26
71	89	27
72	90	28
73	91	29
74	92	30



新世紀に向かつて 市制施行30周年記念式典

市制施行30周年記念式典が7月1日、市民会館で行われました。

式典は我孫子合唱連盟と我孫子市民フィルハーモニー管弦楽団の演奏で幕をあげ(写真)、福嶋浩彦市長は、「我孫子の名前どおり、我と孫と子の3世代が生き生き暮らせるまちにしたい」とあいさつ。

この後、社会福祉、教育・文化等、市の発展に尽くされた方の功績をたたえ、348人と25団体が表彰されました。

あなたの力を我孫子のまちづくりに 市職員を募集

市では、平成13年4月採用予定の職員を、次のとおり募集します。

9時から午後4時までに、我孫子1858市役所総務課へ郵送または持参(土・日曜日を除く)

1111内線232 総務課(85)1

職種・受験資格 表1参照

受験手続き 総務課に用意の試験申込書に必要事項を自分で記入し、パスポート用と同サイズの写真1枚(無帽で最近3カ月以内に撮影したもの)をのり付けして、職種ごとの必要書類(表2参照)とともに、7月24日(月)から8月4日(金・消印有効)午前

◎試験の成績は本人に開示
職員採用試験の透明性をより高めるために、本人からの請求があった場合には、試験の総合得点と順位についての情報を開示します。

▼表1 採用職種・受験資格

職種	採用予定数	受験資格
事務職級 一般行政職	2人	昭和45年4月2日から54年4月1日までに生まれた方で、学歴は問いません
技術職級 土木	2人	昭和45年4月2日から54年4月1日までに生まれた方で、専門課程を修了した方または来年3月31日までに修了見込みの方
保育士	3人	昭和45年4月2日から56年4月1日までに生まれた方で、資格を有する方または来年3月31日までに資格を取得見込みの方
保健婦(士)	1人	昭和41年4月2日から55年4月1日までに生まれた方で、資格を有する方または来年3月31日までに資格を取得見込みの方
栄養士	1人	昭和45年4月2日から56年4月1日までに生まれた方で、資格を有する方または来年3月31日までに資格を取得見込みの方
消防士	4人	昭和50年4月2日から58年4月1日までに生まれた方で、学歴は問いません
学芸員	1人	昭和45年4月2日から54年4月1日までに生まれた方で、生物学を専攻し、学芸員の資格を有する方または来年3月31日までに資格を取得見込みの方

上記以外に身体障害者の方を対象として、次のとおり募集します。

職種	採用予定数	受験資格
事務職級 一般行政職	1人	昭和45年4月2日から54年4月1日までに生まれた方で、学歴は問いません
事務職級 初級	1人	昭和54年4月2日から58年4月1日までに生まれた方で、学歴は問いません

※次の要件が必要です。
ア. 自力で通勤でき、介護者なしで職務が遂行できる方
イ. 活字印刷文による出題に対応できる方
ウ. 身体障害者手帳(1~6級)を交付されている方

※消防士以外の職種は、身体障害者の方も受験できます。

▼表2 受験に必要な書類

事務職、消防士	住民票または自動車運転免許証の写し
技術職	卒業証明書または卒業見込証明書と単位取得証明書
保育士、栄養士、保健婦(士)	資格免許証の写しまたは卒業(見込)証明書
学芸員	資格免許証の写し、または卒業(見込)証明書と単位取得証明書

※身体障害者の方は、身体障害者手帳の写しも必要です。

水道事業管理者に 中村友教氏



中村 友教氏

土屋忠男水道事業管理者の退任に伴い、7月1日付けで新たに中村友教氏が水道事業管理者に就任しました。

中村氏は、昭和36年我孫子町役場に入り、これまで市民部長、保健福祉部長、議事事務局長、建設部長などを歴任。昭和16年12月1日生まれ。住所は湖北台3の16の2。

東葛中部地区総合開発事務組合 平成13年4月採用予定職員を募集

職種・募集数	生活指導員、3人程度
業務内容	知的障害者更生施設みどり園(中峠2310)での入所者の生活指導など
受験資格	昭和49年4月2日以降に生まれ、 1. 短大卒業(見込)以上で、社会福祉、心理学、教育学、社会学の学科を専攻した方 2. 専修学校卒業(見込)で、社会福祉に関する学科を専攻した方 3. 高卒以上で、2年以上知的障害者の福祉に関する事業に従事した方
必要書類	組合事務所で配布の受験申込書、写真(縦4cm×横3cm)2枚、受験資格に係る卒業(見込)証明書、成績証明書
提出方法・問い合わせ	7月31日(月)までに本人が直接、必要書類などを東葛中部地区総合開発事務組合(柏市役所隣り・柏市都市振興公社3階)☎(64)52511に持参(土・日曜日、祝日を除く午前9時から午後5時)

ダイオキシン類の 排出抑制にご協力を

クリーンセンターでは1・2号炉とも基準値をクリア

▼国の規制値とクリーンセンター測定結果

	国の規制値		クリーンセンター測定値
	9年度~14年11月	14年12月以降	
1号炉	80.0	5.0	2.6
2号炉	80.0	1.0	0.013

(単位:ナノグラム/m³)

高いバグフィルタ方式に交換しました。(国の規制値とクリーンセンターでの測定値は左表のとおり)

ダイオキシン類の発生を抑えるため、クリーンセンターでは焼却の運転管理を徹底していますので、皆さんの家庭ではゴミを燃やさず、分別してステーションに出すよう、ご協力をお願いします。

問い合わせ クリーンセンター ☎(87)0015

国民年金保険料の納付が 困難な方は免除申請を

学生の方には学生納付特例制度が4月からスタート

国民年金を受給するために、一定の納付期間(免除期間を含む)が必要です。未納のままにしておく、将来、老齢基礎年金をはじめ、万のときの障害基礎年金も受給できない場合があります。

経済的な理由等で保険料の納付が困難な場合には、保険料の免除制度がありますので、国民年金課へご相談ください。免除は、世帯全員の前年所得金額等を基準に承認されます。また、学生(夜間・通信教育課程を除く)については、今年4月から、学生納付特例制度が始まりました。

本人の所得が一定額以下であれば、親元世帯の所得金額に関わらず承認されるようになります。希望される方は早めに申請してください。なお、前年度に免除を受けられた方で、引き続き今年度も免除を希望する場合も、更新が必要です。

詳しくは国民年金課年金係 ☎(85)1111内線326・327へお尋ねください。

国民健康保険で安心の医療を 病気やケガをしたときに頼れる制度です

国民健康保険は、自営業の方や職場の健康保険に加入できない方が、病気やケガをしたときに、安心して必要な治療を受けることができる、なくてはならない制度です。

一部自己負担

治療が受けられます

国民健康保険に加入している方は、病気やケガで治療を受ける場合、かかった医療費の3割(退職者医療制度の対象者は2割)が自己負担になり、残りの費用は国民健康保険が負担します。

また、入院中の食事代についても、一部自己負担すればよいことになっています。

退職者医療制度による

自己負担

国民健康保険の加入者で、長い期間(20年以上または40歳以降10年以上)会社などに勤めて退職し、厚生年金や共済年金を受けている69歳までの方とその扶養家族には「退職者医療制度」が適用されます。

この制度では、医療費の一部負担割合が本人の場合には、入院・通院で2割、被扶養者は上あつた場合で、4回目以降が1カ月につき3万7200円(住民税非課税世帯は2万4600円)以上支払った場合、600円)以上支払った場合、なお、医療費の計算は次の条件で行われます。

後日給付されるもの

次のような場合、とりあえず医療費を全額支払っていたら、後日申請して、国保連合会の査定により7割または8割が給付されます。

※緊急、やむを得ない事情で保険証の提示ができず、保険が使えなかった場合

※コルセット等治療用具代や輸血の生血代

※医師が必要と認めたらんまは、きゅう等の施術料

給付の制限

対象外になるもの

次のような場合、保険給付が制限されることがあります

*けんか・泥酔など故意によるケガや病气

*仕事上のケガや病气(労災保険が適用される場合)

次の場合には、保険給付が受けられません。

*美容整形や歯列矯正

*正常な妊娠・出産

*健康診断や人間ドック、予防接種

問い合わせ 国民年金課給付係 ☎(85)1111

市民税非課税世帯の加入者は入院中の食事代が軽減されます

入院中の食事代は、診療にかかる費用とは別に、一日につき760円が自己負担になります。市民税が非課税の世帯などは、市民税が非課税の世帯などの国民健康保険加入者は、申請によって負担が軽減されます。(下表参照)

軽減を受けるには「標準負担額減額認定証」が必要になります。該当する方は国民健康保険課(老人医療受給者は介護課)へ申請していただきます。

また、入院日数が90日を越えると、負担額はさらに軽減されますので、再度申請してください。

※入院時の食事代は高額療養費の支給対象にはなりません

問い合わせ 国民年金課給付係 ☎(85)1111内線324・325

介護支援課医療介護係 ☎(85)1111内線414・415

▼入院中の食事代自己負担額

一般加入者	1日	760円
住民税非課税世帯等	90日までの入院	1日 650円
	90日を超える入院(過去12カ月の間で)	1日 500円
住民税非課税世帯等で老齢福祉年金を受けている方	1日	300円

「心輝くまち 手賀沼と人と文化のハーモニー」

新たな基本構想を議会に提案

総合計画 特集

市では、2001年(平成13年)のスタートをめざして、市民参加による新たな総合計画づくりを進めてきました。今号では、新たな総合計画づくりの目的や経過をお知らせするとともに、6月の定例市議会に提案した基本構想の概要をお知らせします。

計画づくりの目的

市では、1985年(昭和60年)に、2006年を目標とする基本構想を定め、「手賀沼のほとり、やすらぎのまち」の実現をめざして、まちづくりを進めてきました。しかし、今日の地域社会は、経済状況の変化や、急速な少



合同会議ではまちづくりへの真剣な討議が

一方、さまざまな市民活動が展開されているなかで、公共サービスの担い手となる新たなまちづくりへの取り組みも始まっています。

新しい総合計画は、こうした時代の胎動を受けとめ、新しい地域社会を生み出す力に変え、独自の魅力のあるまちを市民と市の協働で築いていくために、20年後の2020年(平成32年)のま

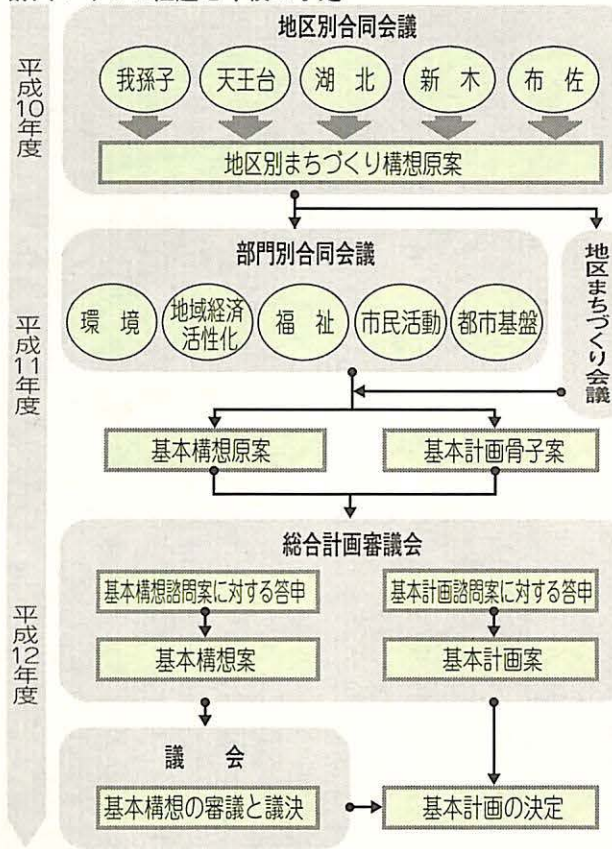
我孫子市におけるシニア男性の地域社会での今後の活動意向調査…平成9年度

まちづくりのための市民意識調査(子育て世代の定住意向調査)…平成10年度

市民意識調査(中学生アンケート)…平成11年度

※アンケート調査の概要については、企画調整担当へお問い合わせください。

計画づくりの経過と今後の予定



総合計画は21世紀のまちづくりの指針

総合計画は、数ある市の計画の中でも、最上位に位置づけられる計画で、市が行うすべての施策は、総合計画に基づいて行われます。総合計画は、「基本構想」「基本計画」「実施計画」の3つで構成されます。(左図参照)



- ◎基本構想は、20年後の2020年(平成32年)の将来都市像と、その実現に向けた行財政運営の基本的な考え方を示すもので、地方自治法により議会の議決が必要です。
- ◎基本計画は、基本構想に示された将来都市像を実現するための施策の具体的な方向性を部門別に体系化したものです。
- ◎実施計画は、基本計画に定められた施策の方向性を、財政計画と適合させた事業プログラムとして示したものです。

計画づくりの経過

平成10年度

総合計画づくりを市民と市が一体となって進めるために、20歳から60歳代の市民35人による「総合計画策定市民委員会」(染谷幸和委員長)と、市の若手・中堅職員40人による「総合計画策定作業委員会」

平成11年度

合同会議では、まず身近な地区に着目し、我孫子、天王台、湖北、新木、布佐の5つの地区に分かれて、ワークショップ形式で意見交換を実施しました。9回にわたる作業の成果として、「地区別まちづくり構想原案」をまとめました。

平成12年度

とりまとめを行ってまいりました。合同会議でとりまとめられた基本構想原案は、学識経験者や団体の代表者29名で構成される「総合計画審議会」(山口甚郎会長)で審議されました。

平成11年度から現在まで

各地区の市民の皆さんの意見を広く計画づくりに反映するため、合同会議のメンバーが「地区別まちづくり構想原案」を携えて、各地区で「地区別まちづくり会議」を3、4回開催しました。

また、合同会議では、環境、地域経済活性化、福祉、市民活動、都市基盤の5つの部門に分かれて協議を重ね、基本構想原案と基本計画骨子案の



総合計画審議会による答申を受けて、基本構想案を6月19日に市議会に提案しました。

時代が変わっても、変わらない価値。それが我孫子の自然環境の広がりです。春夏秋冬の美しい季節の移り変わりに、私たちは何度心をおかされたことでしょうか。春夏秋の美しい季節の移り変わりに、私たちは何度心を動かされたことでしょうか。

お互いを思いやる心で元氣なまちへ

少子化・高齢化が進んでも次世代に伝えたいもの、それが我孫子市民のひとりの優しい関係です。

これまでも高齢者・障害者への支援、スポーツや文化活動を通じての子どもの育成家

基本構想案の概要

基本構想案の構成

策定の趣旨
・ 策定の背景や必要性、目的などを明らかにしています。

目標年次
・ 目標とする年次(2020年(平成32年))を定めています。

I 将来都市像
・ 市がめざす将来のまちの姿を次のようにまとめ、明らかにしています。
◎ 自然環境を文化に高めるまちへ
◎ お互いを思いやる心で元氣なまちへ
◎ 出会いと交流で活力を生むまちへ
「心輝くまち 手賀沼と人と文化のハーモニー」

II 人口と都市構造
・ 最終年次の目標人口を定めています。
・ 都市構造の形成の考え方、土地利用の基本方針を明らかにしています。

III 施策の大綱
・ 市がめざす将来のまちの姿を7つに体系化し、その基本的な考え方を記述しています。
1 環境 2 産業 3 健康福祉 4 市民活動 5 生涯学習 6 都市基盤 7 防災・防犯

IV 地区別構想
・ 次の地区がめざすそれぞれの将来像を明らかにしています。
我孫子地区 天王台地区 湖北地区 新木地区 布佐地区

V 構想の実現に向けて
・ 構想の実現に向けて、市の取り組みの基本姿勢を4つの視点で記述しています。
1 市民と市が協働ですすめるまちづくりの推進 2 総合的・効率的な行財政運営 3 情報化の推進 4 広域行政の推進

I 将来都市像(全文)

自然環境を文化に高めるまちへ

第二は、遊歩道、自然観察園、農業体験園などの交流空間づくりや国際的な水準を意識した湖岸・街並みの景観づくりを心がけます。

私たちは、自然と人の営みが文化になっていくまちをめざします。

申を経てとりまとめを行っていきます。また、あわせて実施計画の策定作業を進めます。なお、基本構想案の全文は、問い合わせ 企画調整担当(85)1111内線2225

市ホームページ(アドレスは1面の左上を参照)でご覧になれます。

前ページから

つ。一人ひとりの自立を促し、障害者、高齢者も社会参加できる積極策をすすめます。同じく子どもの出生、子育ても、家庭、学校、地域の連携の中で安心してできるような知恵をいかにします。子や孫に我々の手づくりの人間関係を伝えることによって、相手を思いやる視野の広い子どもたちをばぐんでいきたいと思います。住環境についても三世代にわたる定住につながる施策に取り組みます。

私たちは、地域と人への愛着が自然に生まれるまちをめざします。

Ⅱ人口と都市構造（抜粋）

人口

2020年（平成32年）の目標人口は、子育て世代の定住化をはじめ、多世代が住み続けられるまちづくりを積極的にすすめることを踏まえ、15万人とします。

自然構造の特徴をいかし、東西に細長いまちを、ひとつのまとまりのある都市として形成します。

都市構造を自然環境ゾーン、地区と拠点、交通軸という観点から明らかにします。（下図参照）

また、各ゾーンでの核づくりやゾーンをつなぐ軸の形成により、連続性のある自然の骨格づくりをすすめます。

出会いと交流で活力を生むまちへ

出会いがあり、交流があり、我孫子ならではの発信情報を生んでいきます。地元生産、地元消費を基本とした都市農業、研究機関や大学との協働事業などにも情報ネットワークが威力を発揮します。この地でかつて文人や芸術家が創作に励んだと同じように、市民は思い思いの創造のやりとりを楽しんでほしい。

私たちは、多様な文化を生む時間と空間のあるまちをめざします。

私たちは、この将来都市像を「心輝くまち 手賀沼と人と文化のハーモニー」として共通の目標にします。

Ⅱ人口と都市構造（抜粋）

Ⅰ 地区の形成

市街地は、駅を中心に5つのまとまりを持った地区で形成されています。それぞれの地区が持つ自然や歴史・文化などの特色をいかながら、身近な生活を支える安全で快適な空間づくりをすすめます。

また、我孫子、天王台、湖北、新木、布佐の5つの駅周辺を地区拠点と位置づけ、拠点機能の整備をすすめます。

我孫子駅周辺は、さまざまなネットワークの拠点として機能整備を行うとともに、手賀沼公園周辺と一体化した魅力ある空間づくりをすすめます。市のシンボルとなる中心拠点を形成します。

5つの地区を連結する都市軸として、成田街道とJR成田線を位置づけます。市内各地区の連絡を強化するとともに、快適に移動できる環境を

Ⅲ 施策の大綱（抜粋）

環境

手賀沼などの水辺や農地、斜面林、谷津などの自然環境を貴重な財産として、一体的に保全・再生・活用します。地球環境への負荷を少なくするよう、資源の循環をすすめる環境にやさしい暮らしの実現に取り組みます。

産業

地域に密着した商店街の活性化をすすめるとともに、手賀沼などの資源をいかした新たな商業展開を支援します。農産物が地元を中心に消費される我孫子らしい農業の確立をめざします。また、農業の持つ多面的機能を大切にします。

健康福祉

新たな産業の育成をすすめる市内に働ける場をつくりだします。市民のまちづくり活動を支援します。男女がともに参画できる社会を形成します。また、市民や国際交流団体と連携し、外国人もくらしやすいまちを実現します。

生涯学習

いつでもどこでも学べるように、学習の場と機会を充実するとともに、スポーツを楽しむ環境をつくりたいです。子どもの個性や能力をいかし、創造性や自主性、社会性をはぐくむ、環境をつくりたいです。

市民活動

新たな文化や芸術活動を支援するとともに、季節の行事、祭りなどを継承します。また、文化財を保存・活用します。

都市基盤

公園や緑地、上下水道などを整備するとともに、市街地での浸水被害を解消します。道路や歩道などの整備、公共交通の輸送力や利便性の向上など、総合的な交通環境の整備をすすめます。また、安全な交通環境を整備します。公営住宅の供給と良質な住宅改造への支援、住宅情報の提供など、定住化を支える新たな住宅施策をすすめます。

防災・防犯

災害に強いまちづくりをすすめるため、災害時に適切に対応できる体制を強化します。自主防災組織を充実し、消防や救急・救助体制を強化します。また、犯罪のない環境づくりに努めます。

Ⅳ 地区別構想（全文）

我孫子地区

「ゆとりと若さが出会い、自然と歴史が人を結ぶまち」

我孫子地区は、手賀沼や斜面林などの自然があり、多くの文化人に愛された歴史と文化に、新しさが溶けあつたくらしやすいまちです。また、一人ひとりがいきいきとくらし、人と人との緑やふれあいを大切にします。

天王台地区

「こころが温かく芽吹き、くらしの中に躍動があるまち」

天王台地区は、新しいまちと、それを囲む緑豊かな古くからのまちが共存しています。また、新たにけし始めた人や、大学や企業に学び、働く若い人たちが多くいます。それぞれの能力やアイデアが生かされます。

湖北地区

「土のふれあいと、ふるさとの香りに包まれたまち」

湖北地区は、古利根沼や利根川の水辺や緑に恵まれ、農地や屋敷林、文化財などがふさふさと感じさせてくれます。また、区画が整理された住宅地にも、街路樹や公園、自然の豊かな自然や農地とふれあいがあふれています。

新木地区

「人のぬくもりと、森のやさしさが身近なまち」

新木地区は、気軽に声をかけあえる顔見知りが多く、日頃からお互いを思いやるまじくらしの中でお互いを支え合います。人々との強い結びつきを深めるとともに、

布佐地区

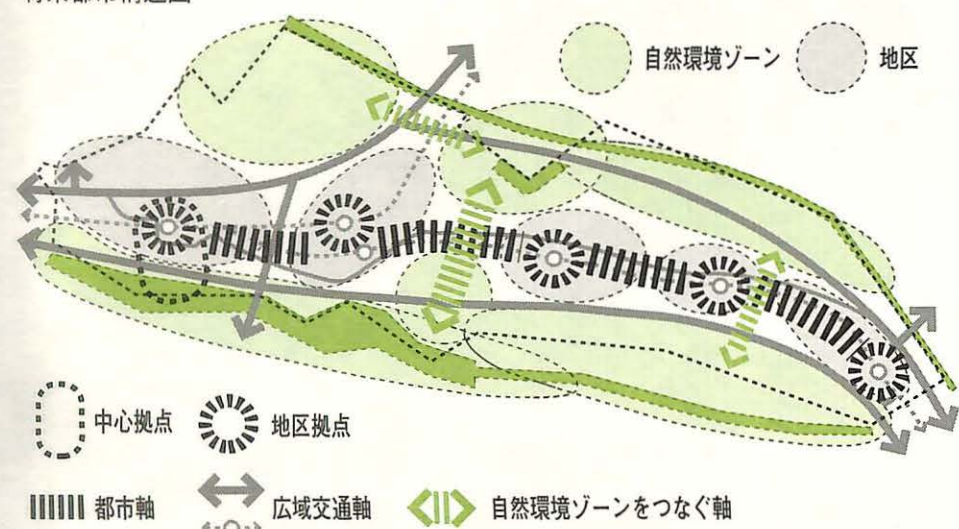
「緑があふれ、祭りに人が集う東の玄関口」

布佐地区は、水運で栄えた歴史の中で、特有の文化を育ててきました。住まいの緑と自然の緑が調和したまじくらしの東の玄関口として、隣接するまちとの交流が盛んです。近隣市町の人たちとの交流をすすめて、のどかな自然の中で、人々の心が豊かな、魅力あふれるまちをめざします。

V 構想の実現に向けて（抜粋）

市民と市が協働でまちづくりをすすめるよう、情報公開や共有化をすすめる、市民のまちづくりを支援するしくみや体制を整えます。また、情報技術を活用するための基本方針を定め、行政意識改革をすすめます。適切な政策評価のしくみをつくり、計画的で総合的・効率的な行政運営を行います。また、情報技術を活用するとの連携を強め、共通の課題に取り組みしていきます。

将来都市構造図



痴漢や不審者に注意を

7月20日から8月31日まで夏の防犯運動を実施

市では、防犯協議会・我孫子警察署と協力して、7月20日(祝)から8月31日(木)まで「夏の防犯運動」を行います。夏は、痴漢や泥棒による被害が多くなる季節です。特に最近、市内で小・中学生をねらった痴漢や露出狂の犯罪が多発しています。犯罪を見たり聞いたりしたら、すぐに警察に通報してください。

●チカンの防止
・女性の皆さん、暗い夜道の一人歩きは止めましょう。危

ご注意を

市内では、小・中学生の女の子を狙った痴漢や露出狂による犯罪が多発しています。不審者を見たら直ちに警察に通報しましょう。

夏の交通事故防止運動

守ってねチャイルドシートでボクの未来

7月20日(祝)から8月20日(日)まで、「夏の交通事故防止運動」を実施します。
お子さんにチャイルドシート
今春から、6歳未満のお子さんのチャイルドシート着用が義務づけられました。お子さんには、体に合ったチャイルドシートを用意しましょう。市では、チャイルドシートのレンタルを開始しました。詳しくは市役所交通整備課へお問い合わせください。
エンジンをつける前にシートベルト
今年6月のシートベルト着用率調査では、約77・3%の着用率がありました。

ご利用ください 心の相談

気持ちに沈みがち、何もやる気にならない、人間関係に疲れた、いろいろな事が不安でたまらない、ひとつの事が、何となくイライラ落ち着かない、眠れない…こんな症状は、ありませんか。
市では毎月1回、専門医による心の健康相談を行っています。病院へ行った方がよいのか悩んでいる方、ご家族の

敬老祝金を贈呈します

申請書をご返送ください

市では、9月に高齢者の長寿を祝い、敬老祝金を贈呈します。対象者には申請書を送りましたので、返送してください。対象者で申請書が届いていない場合は、介護支援課へご連絡ください。
対象者 9月1日現在で市内に引き続き5カ月以上居住し、次に該当する方
◎77歳の方(天正11年9月2日から大正12年9月1日までに生まれた方)：1万円
◎88歳の方(明治44年9月2日から大正元年9月1日まで生まれた方)：2万円
◎99歳の方(明治33年9月2日から明治34年9月1日まで生まれた方)：3万円
◎100歳以上の方(明治33年9月1日以前に生まれた方)：5万円
申請期限 7月28日(金)
贈呈方法 口座振込
問い合わせ 介護支援課 ☎(85)1111内線310

夏休みにあびこの自然に触れる 古利根ネイチャーイン 手賀沼ビオトープ観察会

今年3月15日に開設された「古利根公園自然観察の森」を存じますか。近くには、芝原城址、古利根沼、波除不動尊など見所もあります。
自然と歴史にふれよう
古利根ネイチャーイン
今年3月15日に開設された「古利根公園自然観察の森」を存じますか。近くには、芝原城址、古利根沼、波除不動尊など見所もあります。
手賀沼ビオトープ
手賀沼ビオトープは、水生植物のもつ浄化能力を利用し

台風シーズンを前に 水防演習を実施

7月20日：利根川河川敷



古戸地先の利根川河川敷で、我孫子市と柏市の共催により水防演習が行われます。この演習は、台風シーズンを前に、水防工法の修得と実践を行うもので、両市の共催で37回の実施となります。当日は、両市の消防団員、消防職員、防災関係者など約500人が参加します。台風による大雨で利根川の水位が上昇し、堤防に亀裂や漏水等が生じたとの想定で、伝統的な土のう作りや、青竹を利用した亀裂の拡大を防ぐ「折り返し工法」、五徳縫い工法、堤防の漏水を防ぐ「月の輪工法」などを行います。
日時・場所 7月20日(祝)午前9時から11時、終末処理センター下流の利根川河川敷
問い合わせ 消防本部警防課 ☎(84)0119

さわやかハートちば クルーズセミナー参加募集

県教育委員会では、次代を担う青年が、社会に貢献できる豊かな国際性を身に付け、地域の発展に寄与されることを期待して、青年リーダーを将来、県内各界の指導者として活動できる満20歳以上満35歳以下(今年4月1日現在)の方、170人
*ゆつたりコース：県内在住・在勤・在学者で、サークル活動や生涯学習に積極的に取り組んでいる方、150人
*個人負担 いきいきコース：10万円、ゆつたりコース：16万5000円
応募期限 9月8日(金)
※詳細については、県教育庁社会教育課さわやかハートちばクルーズセミナー担当 ☎(43)2223 4070へ

夏休み親子 なんでも体験教室

料理・天体観測・自然観察

料理、天体観測から自然観察までなんでもやってみましょう。男の子らしさ、女の子らしさととらわれない、個性を尊重することの大切さを親子で考える講座です。
日時 8月19日(土)・20日(日)の1泊2日
場所 県女性センター(柏市) ☎(4)8602へ

PCカレッジ受講者募集

市民プラザでは、パソコン教室「PCカレッジ」の第22期受講者を募集しています。受講者には講座時間以外にパソコンを開放してあります。受講申し込み・問い合わせ 毎日午前10時から午後7時まで、直接市民プラザ ☎(83)2111へ(ただし、休館日を除く(最終面今月の休館日参照))
ネットは、通信代も含みます。*エクセル、インターネットは、パソコンでの文字入力ができる方が対象です。
受講申し込み・問い合わせ 毎日午前10時から午後7時まで、直接市民プラザ ☎(83)2111へ(ただし、休館日を除く(最終面今月の休館日参照))

講座名	単元	受講料	
ワード(ワープロ)	8	21,000円	
エクセル(表計算)	初級編	4	15,700円
	中級編	4	15,700円
ウィンドウズ98	2	4,800円	
インターネット	4	15,700円	



おかだ だいすけ
岡田大輔 くん
(高野山・1歳1カ月)

すこやかちゃん

みや たくる み
宮田来海 ちゃん
(天王台・1歳2カ月)



もよおし

夏休みこども工作教室

日時・場所 7月26日(水)10時～12時、湖北地区公民館
内容 押し花を使って作るハガキとしおり
対象・定員 小学生以上、先着20人
参加費 200円(当日徴収)
持参 定規、はさみ、ピンセット(ある人)、新聞紙、ゴミ袋
申し込み・問い合わせ 電話で中央公民館☎(82)0515へ

夏休みこども映画会

日時・場所 7月22日(土)10時～12時、湖北地区公民館(参加無料)
上映作品 ちびまる子ちゃんほか
定員 250人(申し込み不要)
問い合わせ 中央公民館☎(82)0515

夏休み紙すき教室
手作りハガキにチャレンジ

日時・場所 8月5日(土)13時～15時30分、あらかぎ園(新木1637)
対象 小学生以上
定員 先着20人
参加費 無料
申し込み・問い合わせ 電話であらかぎ園☎(88)4188へ

夏休み環境学習

◎手賀沼船上見学
日時 8月1日(火)10時～12時(荒天中止・参加無料)
集合場所 中央公民館
定員 先着40人
◎石けん工場見学
日時・集合場所 8月21日(月)8時45分(時間厳守)、市民会館
定員 先着40人
参加費 無料(昼食は各自持参)
申し込み・問い合わせ いずれも電話で商工観光課☎(85)1111へ

夏休み親子石けん作り講習会

日時 8月6日(日)9時30分～11時30分(参加無料)
場所 ふれあい工房
定員 親子8組(先着順)
持参 マスク、ゴム手袋(汚れてもよい長袖、長ズボン着用)
申し込み・問い合わせ 電話で商工観光課☎(85)1111内線329へ

おやこふれあい
ボランティア体験教室

日時・場所 8月26日(土)～27日(日)、手賀の丘少年自然の家(1泊2日)
対象 小・中学生と保護者
定員 先着20組
参加費 1人3000円(食事代等)
申し込み・問い合わせ 電話で7月21日から同施設☎(91)1923へ

ゴミの行方、確かめてみませんか
一日体験乗車

日時 8月21日(月)・22日(火)のいずれか1日、8時30分～15時(雨天の場合は翌週に延期)
内容 ゴミの収集、施設見学、座談会(循環型社会への取り組み)
対象 13歳以上の方(18歳未満の方は保護者の承諾が必要)
定員 先着10人
申し込み・問い合わせ 電話でクリーンセンター☎(87)0015へ

高校生ボランティア教室

日時 7月26日(水)～28日(金)9時15分～17時
場所 市民会館と福祉施設等
内容 手話、ボランティア体験等
対象・定員 高校生、先着30人
参加費 1500円(昼食代3日分)
申し込み・問い合わせ 電話でボランティアセンター☎(85)5233へ

夏休み動く親子物価教室

日時・場所 8月18日(金)9時JR千葉駅前集合、16時解散予定
見学先 全国農協直販(株)総合基幹工場、新東京国際空港
対象・定員 小学校4～6年生と保護者、20組(応募多数時抽選)
参加費 無料(昼食あり)
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに教室名、小学生の氏名、性別、学年、保護者の住所、郵便番号、氏名、年齢、続柄、電話番号、返信あて先を明記し、8月1日(火・必着)までに〒260-8667県民生活課消費者行政班☎043(223)2296へ

平和大行進我孫子コース

日時 7月21日(金)9時15分湖北駅南口集合(雨天実施)
コース 第二小学校→天王台北近隣センター→市役所前→手賀沼公園(午後3時柏コースへ引き継ぎ)
※昼食は主催者で用意します
問い合わせ 原水爆禁止国民平和前行進実行委員会加藤☎(89)1781

ブレーメンの音楽家

日時・場所 7月30日(日)15時開演(14時30分開場)、アビホール(イトーヨーカドー3階)
曲目 パッパ…カンタータ、ドイツ歌曲オペラ、日本の歌
入場料 一般…前売り1500円、当日2000円、学生…前売り1000円、当日1500円(全席自由)
問い合わせ 児玉☎(82)1623

前進座歌舞伎公演

日時・場所 7月25日(火)14時30分開演、市民会館
演目 一本刀土俵入、操り三番叟
入場料 S席5500円、A席4500円
問い合わせ 須川☎(84)4037

ミニSL・サイクリング
みんなで楽しむ夏休み

期間 7月20日～8月31日(月曜日、雨天・荒天の場合休業。以降11月末までは土・日・祝日に営業)
営業時間 10時～17時(10月からは16時まで、レンタサイクル貸し出しは終了時間の1時間前まで)
場所 手賀沼公園
料金 *ミニSL…2周200円
*レンタサイクル…3時間500円、以降1時間ごとに100円(小学生以下は半額)

無料ワープロ講習
無料CAD初級講習

◎無料ワープロ講習
内容 パソコン(一太郎)初歩
定員 15人(応募者多数時抽選)
◎無料CAD初級講習
内容 図形の作成方法の習得
定員 10人(応募者多数時抽選)
日時 いずれも8月7日(月)・8日(火)9時から16時
場所 我孫子高等技術専門学校
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、電話番号、氏名、年齢、職業、講習名を明記し、7月28日(金・必着)までに久寺家684の1同校☎(84)6411へ

久遠苑「納涼大会」

日時 7月29日(土)18時～20時(雨天の場合は屋内で実施)
内容 盆踊り、模擬店ほか
場所・問い合わせ 久遠苑(日秀208)☎(87)3141

手賀沼探検隊
～子ども会育成会連絡協議会～

日時・場所 8月1日(火)13時鳥の博物館集合、20時中央公民館解散予定(雨天実施)
内容 船上観察、探鳥、バードカービング(内山春雄氏指導)ほか
対象・定員 市内小学生、先着50人
参加費 500円(夕食代含む)
申し込み 往復ハガキに住所、氏名、学年、性別、電話番号を明記し、7月25日(火・必着)までに下ヶ戸730梅谷三恵☎(83)2636へ

野村生涯教育「教育相談」

内容 いじめ、不登校、離婚など
日時 7月18日(火)10時～15時
場所 市民会館(参加無料)
※託児あり(おやつ代100円)
問い合わせ (財)野村生涯教育センター本部☎03(3320)1861

午後のひとときをフルートで
人形劇「アラジンと魔法のランプ」

◎フルート演奏会
日時 7月20日(祝)13時30分～14時40分(入場無料)
出演 武蔵野音楽大学の皆さん
◎人形劇
日時 7月23日(日)13時30分～14時15分(入場無料)
出演 劇団「貝の火」
場所 いずれもアビホール
問い合わせ アビクオーレ☎(82)1351

ぎょしょう
宜簗会民謡発表会

日時・場所 7月23日(日)10時開演、湖北地区公民館(入場無料)
※プロ歌手も出演します
問い合わせ 岡田☎(82)5438

ぼしゅう

国勢調査員

資格 秘密を守り、責任を持って業務を行える20歳以上の方(税務・警察・選挙に関係していない方)
募集人員 我孫子駅周辺(我孫子、白山、本町、緑、寿)40人、天王台地区(天王台、柴崎)40人、湖北地区(中峠、中里)25人
内容 世帯名簿と調査区地図の作成、調査票の配布と回収・整理
期間 9月20日～10月11日
報酬 約4万円(調査世帯数により増減あり)
申し込み・問い合わせ 電話で総務課☎(85)1111内線229へ

北部地域文化祭作品

開催日 展示会…11月3日(祝)～5日(日)、芸能祭…19日(日)
場所 つくし野コミュニティーホールほか
募集部門 絵画、書道、生け花、箏曲、日本舞踊ほか
申し込み・問い合わせ 電話で9月13日(水)までに武者小路☎(69)4394、小俣☎(69)6756へ

デイヘルプ新会員

デイヘルプは、今回NPO(特定非営利活動法人)の認証を受けたのを機に、新規事業のための会員を募ります。
内容 ①手すり取り付けなどの日曜大工ができる方②パソコンのソフトやハードの専門知識をお持ちの方③介護器具の修繕やアイデアに関心のある方④経理事務を手伝っていただける方
※年齢・資格等は問いません
申し込み・問い合わせ 電話で森谷☎(82)3744へ

我孫子自然を観察する会会員

日時 毎月第3日曜日10時、我孫子駅南口集合(荒天中止)
場所 手賀沼周辺(参加無料)
持参 帽子、あれば双眼鏡・図鑑
問い合わせ 小林☎(87)0595

「ひまわり英会話」会員

日時・場所 毎週金曜日9時30分～11時30分、市民会館
使用テキスト NHK基礎英語
定員 10人
会費 月3000円
問い合わせ 高野☎(39)2063

英語で話す会会員

説明会日時・場所 7月22日(土)13時、市民会館(以降第1～4土曜日の午後に活動)
使用テキスト NHK英会話入門
申し込み・問い合わせ 電話で清水☎(82)2664へ

第4回サトウハチロー記念
おかあさんの詩全国コンクール作品

テーマ 「母」に対する思いの詩
応募先・問い合わせ 8月31日(木・必着)までに〒024-0392岩手県北上市和賀町横川11の160北上市教育委員会社会教育課「おかあさんの詩」全国コンクール実行委員会☎0197(64)2111へ
◎公共施設利用の継続的な活動は、優先的に場所が確保されているものではありません。

忘れずに納めましょう

項目	納期限 (口座振替日)
固定資産税・都市計画税第2期	31(月)
国民年金(払込期限)	31(月)
国民健康保険税第2期	31(月)
水道料金	26(水)

今月の体館目

市民図書館	17(月).24(月).31(月)
中央・湖北地区公民館	17(月).20(祝).24(月).31(月)
鳥の博物館	17(月).21(金).24(月).31(月)
市民プラザ	20(祝)
市民会館	17(月).24(月).31(月)
つばし・郵政センター	17(月).20(祝).24(月).25(火).31(月)
市民体育館	31(月)
ふれあい工房	17(月).24(月).31(月)

「若いへの対応を探る」
イベントの出演団体

若いへの対応を探る実行委員会では、合唱、合奏、舞踊、寸劇などイベントに出演していただける市内の団体を募集しています。
日時 10月8日(日)10時～16時、1団体10分程度程度の出演
場所 市民プラザホール
募集数 15団体(応募多数時抽選)
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに団体名、出演内容、出演人数、代表者の住所、氏名、電話番号を明記し7月26日(水・必着)までに市役所介護支援課☎(85)1111へ

おしらせ

定例教育委員会

日時・場所 7月25日(火)13時30分、水道局4階会議室
問い合わせ 教育委員会総務課

点検商法・かたり商法にご注意

家のリフォーム調査、耐震調査など市から委託されたとかたつて、訪問する悪質業者の苦情が、消費生活センターに寄せられています。
当センターでは、契約に関するトラブル、商品の品質、安全性などについて、相談をお受けし、解決のお手伝いをしています。お困りの際は、気軽に相談ください。
相談日 毎週月～金曜日10時～12時、13時～15時(祝日を除く)
問い合わせ 消費生活センター☎(85)0999

痴ほうに関する医療相談

痴ほう症状のある方を介護しているご家族を対象に、老人性痴呆疾患センターの医師による医療相談を行います。
日時・場所 7月27日(木)14時～15時30分、保健センター
申し込み・問い合わせ 電話で介護支援課☎(86)1411へ

痴ほうの方の家族の集い

介護方法や日頃の悩みなどについて、情報交換をしてみませんか。
日時・場所 7月27日(木)13時30分～15時30分、保健センター
参加費 100円(お茶菓子代)
問い合わせ 介護支援課☎(85)1111

テレホンガイド「声の便利帳」

☎(85)5000

ファクスガイド「FAX便利帳」

☎(83)6000